

DZIAŁ XVII

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące w 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694) z późniejszymi zmianami, nakłady inwestycyjne na niektóre przedmioty leasingu, stanowiące środki trwałe podmiotów je użytkujących (leasingobiorców), zaliczono do nakładów tych podmiotów; do 2001 r.

CHAPTER XVII

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts ESA 1995”.

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, among other, construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (except for interests not included in outlays on fixed assets by units that used in 2005 International Accounting Standards – IAS).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE rev. 1.1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. Since 2002 due to amendment Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) with later amendments, investment outlays on some objects of lease being fixed assets of units using them

nakłady te były wykazywane przez podmioty finansujące (leasingodawców), tj. zaliczane były do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

4. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
 - osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo: mieszkaniowe, rekreacyjne (nieprzystosowane do stałego zamieszkania) oraz sakralne – ustalono szacunkowo.
- Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonego w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczeniami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694) z późniejszymi zmianami.

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć, w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

(lessee) were included into investment outlays of those units; until 2001 those outlays had been reported by units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the section “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”.

4. The value of investment outlays incurred by:
- legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
 - legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private residential construction and recreational construction (not adapted for permanent residence) and on sacral construction, was estimated.

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., do not include the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) with later amendments.

2. The **gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value** of fixed assets at current book-keeping prices is understood, as of 31 XII, within the scope of fixed assets designated for exploitation:

- przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w 2005 r. również wycenę według wartości godziwej w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

Wartość netto środków trwałych odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

3. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stożenie zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

4. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.), zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

5. Od 2002 r. – w związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości (jednolity tekst Dz. U. 2002 Nr 76, poz. 694) z późniejszymi zmianami, niektóre przedmioty leasingu zaliczone są do środków trwałych podmiotów je użytkujących (leasingobiorców); do 2001 r. były one zaliczane do środków trwałych podmiotów finansujących (leasingodawców), tj. do sekcji „Pośrednictwo finansowe” oraz „Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

6. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkal-

- before 1 I 1995 – the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 I 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
- in 2005 also revaluation according to fair value in units that used International Accounting Standards (IAS).

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

The **net value of fixed assets** corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

3. The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

4. Data by sections of the NACE rev. 1.1, unless otherwise indicated, were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate, renting and business activities”.

5. Since 2002 due to amendment of Act of Accounting (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694) with later amendments, some objects of lease have been included into fixed assets of units using them (lessee); until 2001 they had been included into fixed assets of units that had financed them (lessor), i.e. were classified in the sections “Financial intermediation” and “Real estate, renting and business activities”.

6. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recrea-

nych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych – ustalono szacunkowo.

7. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.

Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj. zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

tional not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.

7. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,
 - b) land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and endowments;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje
Investments

TABL. 1 (250). **NAKLADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)**

INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	797,9	481,7	713,4	100,0	TOTAL
sektor publiczny	385,5	116,2	193,8	27,2	public sector
sektor prywatny	412,4	365,5	519,6	72,8	private sector
w tym:					of which:
Przemysł	140,9	103,3	165,8	23,2	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	103,2	79,6	86,5	12,1	of which manufacturing
Budownictwo	13,4	10,5	12,5	1,8	Construction
Handel i naprawy ^Δ	124,2	78,1	80,2	11,2	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	11,0	1,9	2,6	0,4	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	154,7	110,1	205,1	28,7	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	36,5	11,3	22,0	3,1	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	182,3	127,8	169,6	23,8	Real estate, renting and business activities
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	8,3	25,7	25,2	3,5	Other community, social and personal service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2 (251). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH^a (ceny bieżące)
 INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES^a (current prices)

SEKCJE	2000	2004	2005		SECTIONS
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	190,1	77,5	156,8	100,0	TOTAL
w tym:					of which:
Przemysł	2,3	1,3	0,9	0,6	Industry
Budownictwo	70,2	23,1	55,1	35,1	Construction
Hotele i restauracje	-	0,3	1,1	0,7	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	14,4	0,9	5,9	3,8	Transport, storage and communication
Obsługa nieruchomości i firm ^A	0,7	0,7	0,8	0,5	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^A	19,2	11,1	43,8	27,9	Public administration and defence; compulsory social security
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	18,8	23,2	31,6	20,2	Other community, social and personal service activities

a Według lokalizacji inwestycji.

a According to investment location.

TABL. 3 (252). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)
 INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		W tym Of which						
		Ogółem Total	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
OGÓŁEM	2000	603,6	284,0	263,2	42,9	47,1	43,6	7,1
TOTAL	2004	417,7	149,7	210,7	55,5	35,8	50,4	13,3
	2005	665,7	280,2	311,3	73,2	42,1	46,8	11,0
w tym:								
of which:								
Przemysł	2000	124,8	55,1	62,6	5,9	44,2	50,2	4,7
Industry	2004	77,0	23,9	45,8	6,5	31,0	59,5	8,4
	2005	107,4	38,6	59,4	8,6	35,9	55,3	8,0
w tym przetwórstwo przemysłowe	2000	97,7	39,4	52,5	5,2	40,3	53,7	5,3
of which manufacturing	2004	58,6	13,4	38,5	5,9	22,9	65,7	10,1
	2005	88,2	25,4	54,7	7,3	28,8	62,0	8,3

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (252). NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE (dok.)
 INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	W tym Of which						
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
		w mln zł	in mln zł		w % ogółem	in % of total		
Budownictwo Construction	2000	10,4	4,5	3,2	2,7	43,3	30,8	25,9
	2004	10,5	0,4	8,3	1,8	3,8	79,1	17,1
	2005	12,5	0,9	8,7	2,9	7,2	69,6	23,2
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	2000	75,3	46,8	13,9	8,5	62,2	18,5	11,3
	2004	34,8	14,0	8,9	11,8	40,2	25,6	33,9
	2005	45,7	18,2	10,6	16,8	39,8	23,2	36,8
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2000	15,2	14,5	0,4	0,1	95,4	2,6	0,7
	2004	1,0	0,1	0,7	0,2	10,0	70,0	20,0
	2005	0,2	0,0	0,1	0,1	-	50,0	50,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and commu- nication	2000	102,3	48,2	33,6	17,5	47,1	32,8	17,1
	2004	144,2	28,1	89,5	26,6	19,5	62,1	18,4
	2005	285,0	81,4	165,8	37,7	28,6	58,2	13,2
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	2000	12,0	5,7	5,8	0,4	47,5	48,3	3,3
	2004	27,4	7,1	18,4	1,9	25,9	67,2	6,9
	2005	34,0	8,6	23,1	2,3	25,3	67,9	6,8
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ Real estate, renting and business activities	2000	129,3	101,9	20,5	3,8	78,8	15,9	2,9
	2004	87,9	68,4	13,9	4,9	77,8	15,8	5,6
	2005	130,8	113,4	14,0	3,4	86,7	10,7	2,6
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostala Other community, social and per- sonal service activities	2000	7,8	2,5	4,7	0,6	32,0	60,3	7,7
	2004	22,2	1,8	19,5	0,9	8,1	87,8	4,1
	2005	19,7	5,8	13,3	0,6	29,4	67,5	3,1

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (253). FINANSOWANIE NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)
 FINANCING OF INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Źródła finansowania Sources of financing					Nakłady niesfinansowane ^b Outlays not financed ^b	
		środki własne own resources	środki budżetowe budget funds	kredyt bankowy krajowy domestic bank credit	środki bez- pośrednio z zagranicy funds directly from abroad	inne źródła other sources		
		w mln zł		in mln zł				
OGÓŁEM	2000	603,6	377,1	52,4	108,3	12,0	46,2	7,6
TOTAL	2004	417,7	348,4	10,4	16,8	16,7	2,0	23,4
	2005	665,7	543,3	22,0	24,0	30,5	12,0	33,9
w tym: of which:								
Przemysł	2000	124,8	80,3	0,1	9,1	5,0	29,8	0,5
Industry	2004	77,0	58,2	4,4	5,9	6,3	0,2	2,0
	2005	107,4	85,5	0,3	7,4	2,2	11,1	0,9
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	2000	97,7	58,9	0,1	9,0	1,1	28,1	0,5
	2004	58,6	39,8	4,4	5,9	6,3	0,2	2,0
	2005	88,2	66,3	0,3	7,4	2,2	11,1	0,9
Budownictwo	2000	10,4	9,4	-	0,3	-	0,0	0,7
Construction	2004	10,5	6,8	-	2,9	-	0,7	0,1
	2005	12,5	7,7	-	3,9	-	-	0,9
Handel i naprawy ^Δ	2000	75,3	51,0	0,0	22,4	1,3	0,6	-
Trade and repair ^Δ	2004	34,8	25,0	1,9	6,1	0,0	0,1	1,7
	2005	45,7	34,5	-	10,6	0,5	-	0,1
Hotele i restauracje	2000	15,2	7,6	-	7,6	-	-	-
Hotels and restaurants	2004	1,0	0,9	-	0,1	-	-	-
	2005	0,2	0,2	-	-	-	-	-
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2000	102,3	24,7	49,0	20,3	5,7	-	2,6
Transport, storage and commu- nication	2004	144,2	132,0	-	0,2	0,4	-	11,6
	2005	285,0	243,3	-	0,4	23,7	0,4	17,2
Pośrednictwo finansowe	2000	12,0	12,0	-	-	-	-	-
Financial intermediation	2004	27,4	27,4	-	-	-	-	-
	2005	34,0	34,0	-	-	-	-	-
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ ...	2000	129,3	65,7	1,5	44,5	-	14,2	3,4
Real estate, renting and business activities	2004	87,9	69,7	0,5	1,3	10,0	0,0	6,4
	2005	130,8	111,2	1,2	1,4	4,0	0,3	12,7
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostala	2000	7,8	3,7	1,0	3,0	-	0,1	-
Other community, social and per- sonal service activities	2004	22,2	19,5	1,8	-	-	0,9	-
	2005	19,7	18,7	1,0	-	-	-	-

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Roboty w toku, faktury nie zapłacone.

^a Data concern economic entities employing more than 9 person. ^b Works in progress, unpaid invoices.

Środki trwałe
Fixed assets

TABL. 5 (254). **WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**

Stan w dniu 31 XII

GROSS AND NET VALUE AS WELL AS DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a

As of 31 XII

LATA SEKCJE		Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) <i>Gross value (current book-keeping prices)</i>		Wartość netto w mln zł (bieżące ceny ewidencyjne) <i>Net value in mln zł (cur- rent book- -keeping prices)</i>	Stożenie zużycia w % <i>Degree of consump- tion in %</i>	YEARS SECTIONS
		w mln zł <i>in mln zł</i>	w odset- kach <i>in percent</i>			
OGÓŁEM	2000	6970,0	100,0	4048,3	41,9	TOTAL
	2004	7838,5	100,0	4127,7	47,3	
	2005	8405,7	100,0	4410,8	47,5	
w tym sektor pry- watny	2000	3569,7	51,2	2535,9	29,0	<i>of which private sector</i>
	2004	4395,4	56,1	2727,5	37,9	
	2005	4787,7	57,0	2897,7	39,5	
w tym:						<i>of which:</i>
Przemysł	2000	2031,0	29,1	934,2	54,0	<i>Industry</i>
	2004	2303,4	29,4	936,6	59,3	
	2005	2383,6	28,4	955,7	59,9	
w tym przetwórstwo przemysłowe	2000	1311,1	18,8	540,6	58,8	<i>of which manufacturing</i>
	2004	1454,0	18,5	548,7	62,3	
	2005	1500,8	17,9	565,7	62,3	
Budownictwo	2000	76,6	1,1	39,1	49,0	<i>Construction</i>
	2004	83,3	1,1	39,0	53,2	
	2005	91,8	1,1	40,8	55,6	
Handel i naprawy ^Δ	2000	365,0	5,2	263,3	27,9	<i>Trade and repair^Δ</i>
	2004	252,5	3,2	155,6	38,4	
	2005	306,3	3,6	184,4	39,8	
Hotele i restauracje	2000	5,2	0,1	2,7	48,5	<i>Hotels and restaurants</i>
	2004	30,5	0,4	22,2	27,0	
	2005	31,5	0,4	21,3	32,5	
Transport, gospodarka magazynowa i łącz- ność	2000	700,8	10,1	407,2	41,9	<i>Transport, storage and commu- -nication</i>
	2004	1200,6	15,3	665,9	44,5	
	2005	1476,3	17,6	836,1	43,4	
Pośrednictwo finansowe	2000	50,3	0,7	37,8	24,9	<i>Financial intermediation</i>
	2004	227,7	2,9	114,5	49,7	
	2005	249,7	3,0	120,9	51,6	
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2000	3468,7	49,8	2256,7	34,9	<i>Real estate, renting and busi- -ness activities</i>
	2004	3347,5	42,7	2012,7	39,9	
	2005	3439,6	40,9	2050,9	40,4	
Działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indy- widualna, pozostała	2000	64,7	0,9	33,6	48,7	<i>Other community, social and personal service activities</i>
	2004	157,6	2,0	96,5	38,7	
	2005	177,3	2,1	101,8	42,6	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (255). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH
W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG GRUP

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a
BY GROUPS

As of 31 XII

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Wartość brutto w mln zł (bieżące ceny ewidencyjne) Gross value in mln zł (current book-keeping prices)				Stożenie zużycia w % Degree of consumption in %				
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
OGÓŁEM	2000	6970,0	4932,3	1250,6	785,5	41,9	34,7	60,6	57,7
TOTAL	2004	7838,5	5276,5	1846,0	713,6	47,3	39,5	62,5	66,1
	2005	8405,7	5530,0	2105,5	768,6	47,5	39,9	62,1	63,0
w tym: of which:									
Przemysł	2000	2031,0	1274,3	615,4	140,3	54,0	45,0	67,8	75,8
Industry	2004	2303,4	1407,7	748,0	146,8	59,3	51,2	70,4	81,8
	2005	2383,6	1454,4	786,2	142,3	59,9	52,2	70,7	79,3
w tym przetwórstwo przemysłowe	2000	1311,1	681,9	493,3	135,7	58,8	45,1	72,9	76,5
of which manufacturing	2004	1454,0	707,7	606,4	139,9	62,3	51,8	69,8	82,6
	2005	1500,8	723,1	642,9	134,8	62,3	53,1	69,0	79,9
Budownictwo	2000	76,6	20,4	33,8	22,3	49,0	21,8	60,5	56,5
Construction	2004	83,3	20,2	43,3	18,9	53,2	22,3	61,5	69,8
	2005	91,8	19,1	50,9	21,8	55,6	19,3	64,0	67,6
Handel i naprawy ^Δ	2000	365,0	165,7	125,7	73,6	27,9	9,6	37,6	52,2
Trade and repair ^Δ	2004	252,5	115,2	73,9	63,4	38,4	16,6	60,3	52,3
	2005	306,3	141,8	85,7	78,8	39,8	18,5	63,0	52,9
Hotele i restauracje	2000	5,2	2,5	2,4	0,3	48,5	41,3	56,4	45,2
Hotels and restaurants	2004	30,5	20,8	9,1	0,6	27,0	15,0	52,9	51,2
	2005	31,5	21,3	9,6	0,6	32,5	17,9	62,9	65,8
Transport, gospodarka ma- gazynowa i łączność	2000	700,8	107,2	214,6	379,0	41,9	13,1	49,3	45,8
Transport, storage and communication	2004	1200,6	331,4	524,4	344,8	44,5	18,8	52,6	57,0
	2005	1476,3	405,7	668,0	402,6	43,4	20,0	51,4	53,5
Pośrednictwo finansowe	2000	50,3	30,0	18,7	1,6	24,9	12,9	44,2	26,2
Financial intermediation	2004	227,7	102,4	116,6	8,6	49,7	29,3	67,3	54,1
	2005	249,7	108,0	134,3	7,4	51,6	34,3	66,2	38,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	2000	3468,7	3238,0	160,0	70,7	34,9	32,5	62,8	81,6
Real estate, renting and business activities	2004	3347,5	3131,6	145,4	69,7	39,9	37,8	65,2	80,7
	2005	3439,6	3213,9	156,7	68,2	40,4	38,2	67,5	81,9

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (255). **WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH
W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG GRUP (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a
BY GROUPS (cont.)

As of 31 XII

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Wartość brutto w mln zł (bieżące ceny ewidencyjne) Gross value in mln zł (current book-keeping prices)				Stoień zużycia w % Degree of consumption in %				
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery technical equipment and tools	środki transportu transport equipment		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	2000	64,7	26,0	32,3	5,7	48,7	20,3	69,6	59,0
Other community, social and personal service activities	2004	157,6	37,1	112,6	7,9	38,7	24,9	40,3	81,5
	2005	177,3	42,9	125,9	8,5	42,6	25,3	45,6	85,8

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 7 (256). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKWIDOWANYCH
W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)
As of 31 XII

SEKCJE	2000	2004	2005		SECTIONS
	w tys. zł in thous zł			w odsetkach in percent	
OGÓŁEM	52990	63127	61242	100,0	TOTAL
w tym:					of which:
Przemysł	8611	27151	10781	17,6	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	6018	15946	6640	10,8	of which manufacturing
Budownictwo	1201	6974	1736	2,8	Construction
Handel i naprawy ^Δ	4981	1817	2674	4,4	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	37	7	-	-	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	34033	17834	12027	19,6	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	513	2861	4921	8,0	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	1747	4372	11886	19,4	Real estate, renting and business activities
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	680	1336	649	1,1	Other community, social and personal service activities

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.